MODERNIZE TAILORS
1 W. PENDER at CARRALL

趨時裁縫店
布色最多 款式最新
工作最好 價錢最平
請來 看

司理黃公鴻叔

◎修葺各種電器電線
修葺或改裝各種電器具及翻裝新電線專家日夜服務包汝滿意歡迎華友光顧
Harvey Belogus
電話 HMA. 1488 夜 CE 3758

◎裝修水龍煤氣煖氣
Hugo C. Orre & Son
229 Powell St.
TA. 2927 晚間 HA. 52671

雲埠伊頓公司
THE T. EATON Co BRITISH COLUMBIA LIMITED
VANCOUVER CANADA
君在伊頓百貨公司交易
值得伊頓之著名担保貨物包令滿意否則原銀奉回所滿意者即其價錢貨質價值與服務等是也與伊頓交易最得君的信任

LINWOOD COMPANY
106 Hastings Street E. Vancouver, B. C.
冬節送禮品
中國顧繡
男女絲巾
檀香絲畫
男女搭巾
男女晨袍
內衣衫頭
絲髮說衫
應有盡有
目錄印備 函索即奉
雲埠聯活公司寄

△國內新聞▽

▲穩海關人員勾結商人

大規模走私被破獲 卅餘人受牽連下獄

業經發覺。株連甚廣。此批走私份子活動領域。以灣界爲主。許多化裝品均透過灣界源源向大陸侵入。種種跡象證明。實已被發現不止一次。廣州市公安當局。接到情報後。作周密佈置爲時亦近月餘。因而佈下天羅地網。一舉捕獲。現被牽連下獄者達三十餘人。中共對外絕對保守秘密。消息並指出。不久前中共將灣界檢查人員大都調由北方藉共幹接替。實與此案有關。

又訊。元月十一日「人民日報」在「發揮國家監察機關反官僚主義鬥爭中作用」一篇社論裏。反映了中共所謂「國家機關」腐化無能和欺壓羣衆。以及監察機關只監察下級而不監察上級許多情形。該報首先指出。根據不完全統計。僅一九五六上半年幾個月時間內。人民對各級中共人員在「違反國家政策法令和損害人民利益事件」提出控訴者。達六萬三千餘件。羣衆親赴監察機關面訴和提出要求達一萬五千餘人。由這一數字可以看出人民痛苦沉重。

該報並毫無隱諱地在原則上指出中共機關人員腐化和欺壓羣衆情況。稱：「許多國家工作人員不深入羣衆。不認眞調查研究。不願意作艱苦細微工作。片面擴大行政權力。不耐心地向羣衆和下級工作人員解釋國家政策。不虛心地聽取他們批評和建議。甚至對他們意見實行壓制。機關生活鋪張浪費。不愛護國家資財。不關心羣衆疾苦。品質不良份子爲了個人或本單位利益。甚至不惜利用職權壓制批評。欺壓羣衆。侵犯羣衆的利益。

（未完）

◎東莞 李福專醫包癒皮膚百病限日痊癒
秘製環球唯一實驗包愈皮膚百病膏 每盒銀弍元半
實驗如神少林寺跌打立卽散瘀止痛消腫吊瘀散 每料銀拾元
遠年爛脚珠珀實驗拔毒生肌埋口散 每罎銀拾元
神效搜毒丸每樽四元 立止小腸氣痛茶每包一元七毛五
云埠代理處 金利源 元豐 兩大寶號
本醫生醫務所寓哥街門牌四百四十五號東方旅館壹百廿弍號房
通訊處 LEE FOOK
% Queen Lunch Cafe
208 Main St. Vancouver 4, B.C. Canada

驅風萬靈油
東粵 萬春堂 監製
三公鐘內 立止風濕骨痛
居家旅行不可不備
有效主治 風濕骨痛 半身不遂 四時感冒 風寒鶴膝 山嵐障氣 無名腫毒 飽帶吐瀉 腰部疼痛 中風中痰 心痛肚痛 湯火損傷 傷風咳嗽
有風必驅 有痛必止
代理處 雲埠元豐公司 域埠茂利公司

乾坤大補丸
功能潤肺開胃。滋血生精。健身補腦。駐顏黑髮。强心壯骨。明目寧神。主治腎虛血虧。陽萎早洩。耳鳴心悸。食慾不振。頭暈目眩。失眠健忘。價格：每樽百粒。可供一白天用。正價七元五角。郵費五角。兩樽十五元。郵費免收（漢）
Somerset-vita Co 紐約仁壽藥行
60 E. 42 St. N.Y. N.Y.

成利公司 MORLEY CO. LTD. VICTORIA, B.C.
專營 祖國貨品 樣樣皆備
特約代理 各式藥酒 正糯米酒 永利威

雲埠廣濟堂中西藥行
KWONG CHAI TONG CO.
122 Pender St. E.
Vancouver 4, B.C. PA. 8613
林弼臣秘製經驗 掃毒藥片 【每服兩粒】
統治男女百毒便流服後登時全愈免至禍延子孫用過方知妙人神每樽四元另的士寄用買者自理照常用機代製丸散快捷妥當
林仕宜專醫外科

華新書局 新到書籍
一九五七年 影星藝術攝影集 九毛五
該集印刷精美 女星儷影玲瓏 計有：
秦羽 尤敏 葉楓 李麗華
葛蘭 鍾情 白光 李湄
夏厚蘭 林翠 劉琦 林黛
霹靂手 六册 毛聊生
蠻山魔俠 六册 毛聊生
嶺南漁隱 六册 毛聊生
南嶺三雄 六册 大圈地胆
太乙神劍 四册
洪文定三奪明珠劍 十四本
霸海爭雄 六册 避秦樓主
洪文定三擒胭脂虎 九册
燕雲十八騎 九册
雪山飛鴻 五册
海南俠隱記 正續
兩度蜜月 碧侶
綰不住的愛 碧侶
茫茫夜 碧侶
不了情 慕容欽譯
歸宿 歐陽天著
戀歌 碧侶著
七重天之戀
針灸醫案集要
新學年開始了
正草隸篆四體大字典
袖珍英漢醫學辭典
英漢雙解新成語辭典
梁三癲正傳 三册
一九五七年新加厚吉勝 三册
少林三怪僧巧戲毒花婆 六册
高處不勝寒 一元二
◀圖書目錄印備歡迎取閱
WAH SUN BOOK SHOP
82 Pender St. E. Vancouver 4. B.C

B.C. COLLATERAL
77 E. HASTINGS ST.
當
當押利息低廉押物留候壹年秘密交易
本公司有鑽石。鏢仔。相架。千里鏡。音樂器具及各種行李出賣。價錢相宜。
携此告白來即以九折計
喜市定街東七十七號卑詩押舖廣告

永隆雜貨公司
Wing Lung Co.
142 E. Pender St.
Phone PA. 1734
VANCOUVER, B. C.
大同新鮮瓜菜登市
白菜 毛瓜 白菜心
芥菜 苦瓜 芥蘭心
召菜 豆仔 枸杞菜
莧菜 雪豆 松好菜

南洋靳永福驅風油
醫得病、救得命、通關達竅、醒腦提神
主治 風濕骨痛 頭痛牙痛 肚痛脚痛 皮膚痕癢
三分鐘內 當面止痛
壹年 壹度 九折大犧牲 由二月一日起 三月至一日止
云高華中和行總代理
Chung Wo Hong Co.
237 Powell St. Vancouver, B. C.

痔瘡 PYLTONE 藥水
用一樽派路寵葯水就可除去痔之痛苦。是由口進入直達本源。各藥行均有發售

LEE BAK BONG
Phone 2216. Box 335
ARMSTRONG, B. C.
李北傍園 暗市兌埠
本園 靜土產 瓜菜登市
召菜 蘿白 冬瓜
大小交易 一律歡迎
所有寄費 顧客自理

THE ROYAL BANK OF CANADA
街定市喜夾街緬于位行支
本行接駁香港滙單・莫論郵滙電滙・均能轉駁・妥當・價格相宜・歡迎華友貯蓄・

新書唱片 大量運到
人民唱片 一元六五 寒夜、壹子夜二元 五「蝕」一元八。廣蝕一元 三毫以上 茅盾著作
「家」圓半 元三毫五 憩園九毫 第四病室 九毫以上 巴金著作
幸福三毫 家庭生活 週末良友 人民畫報 新中華 星島週報 西點 經濟導報
人民中國 世界知識 介紹新出 版僑鄉月 報 以上 每本不超 過三毫
司公貨雜辦利堅
「文房圖書大本營」
The KINLEY CO.
639 E. Hastings St.
VANCOUVER, B. C.
PA. 2621 馬超林經理

○風濕摩腰膏 每打拾二元 每張壹元貳 清毒丹每樽七元五
○金錢龜板膠 每兩一元六五 ○全副虎骨膠 每兩一元八五
○正北鹿茸膠 每兩二元二五 ○製猴子骨膠 每兩二元五
○老牌中國詒歐齋蒸酒廠出品總代理
澳巴老號同福堂葯行出品 大帶交易另議 目錄印備 函索即寄
周岱英寓內 外埠問詢立刻答覆 長春商業公司謹啓
Chang Chun Co. 433 Gore Ave.
Vancouver, B.C. Canada 電話 MA. 7410

中醫師 黃良石 腎病專科
精理★腎虧 糖尿
通訊處 L. S. Wong
218 Centre St.
Calgary, Alta.

溫高華埠 中和行公司
CHUNG WO HONG CO
237 Powell St. Vancouver, B.C.
Phone MA. 9612
本號總代理祖國著名藥品
九折 大犧牲至二月尾止
陳家菴參歸精補丸
專治甜尿病健脾素
榮孫氏代刀脫眼膜散
光明眼藥水
普逢春止咳藥薑

新發明 奇異藥水
功用 惡毒大瘡 酒米暗瘡 跌打損傷 食滯飽脹 無名腫毒 脚生凍瘡 虫蚊咬傷 嘔吐水瀉 皮膚濕毒 風火牙痛 週身鹹粒 肚痛氣痛 瘡癤疥癩 口舌損爛 筋骨疼痛 腰背酸痛
此藥內眼外搽併用，效驗如神。早經風行全球各埠，有口皆碑。
【價目】每樽大號壹元二毛五 二號七毛五 三號三毛
各埠各大商店均有代理
總批發處雲高華 五洲大葯房
ENG CHOW CO. 104 E. PENDER ST.
VANCOUVER, B.C.